



روزنامه فرهنگ و هنر

صاحب امتیاز: موسسه فرهنگی هنری صاد  
مدیر مسئول و سردبیر: محمدرضا شفیعی  
دبیر تحریریه: امیر افشار فتوحی

www.rooznamehsaba.com  
rooznamehsaba

تهران - خیابان آیت الله مدنی - کوچه خجسته منش - پلاک ۵  
تلفن: ۶۰-۷۷۵۸۲۴۲۲ فکس: ۷۷۵۴۸۲۴۵  
چاپ: موسسه فرهنگی مطبوعاتی ایران  
توزیع: نشر گستر امروز



گفت‌وگوی صبا با کیانوش دالوند

کارگردان انیمیشن «شنگول و منگول»

روایتی نواز قصه دوران کودکی

مهدیه مالکی  
گفت و گو

انیمیشن سینمایی «شنگول و منگول» به نویسندگی و کارگردانی کیانوش و فرزاد دالوند دست‌روی داستانی ایرانی گذاشته و حکایت معروف شنگول و منگول را به روزرسانی کرده و محتواهای مورد نیاز و مورد پسند نسل امروز را در آن گنجانده است. فیلم انیمیشن «شنگول و منگول» در ژانر خانوادگی و کودک تهیه شده است و صداپیشگی آن بر عهده هوتن شکیبا، کامران تفتی، هومن حاجی عبداللهی، آشا محرابی و شوکت حجت می‌باشد.

این فیلم سینمایی انیمیشن که از ۳۰ آبان ۱۴۰۳ در سینماهای ایران به نمایش در آمده تا کنون با استقبال چشمگیر مخاطبان رو به رو شده و در اکران بین‌المللی با عنوان «The Gools» «گول‌ها» شناخته می‌شود که از آخر اسم شخصیت‌های اصلی داستان گرفته شده و دوبله انگلیسی فیلم توسط صداپیشگانی از هالیوود، در لس آنجلس انجام شده است. این انیمیشن در سینمای چین با عنوان «گول‌های کنگ فوکار» شناخته می‌شود. با کیانوش دالوند یکی از کارگردانان این انیمیشن سینمایی گفت‌وگویی انجام داده‌ام.

کیانوش دالوند کارگردان انیمیشن «شنگول و منگول» با اشاره به اینکه پرداختن به شخصیت‌های تاریخی و افسانه‌های قدیمی کشورمان برای من جذاب است گفت: حس می‌کنم با بروزرسانی و روایت مجدد این داستانها و شخصیت‌ها وظیفه خود را انجام می‌دهم.

وی درباره علت و نحوه شکل‌گیری ایده اصلی این انیمیشن گفت: همه هنرمندان از داستان‌هایی که شنیده و در ذهن دارند الهام می‌گیرند و شنگول و منگول هم قصه دوران کودکی ماست که البته قصه یک خطی، ساده و کودکانه‌ای دارد که در قالب یک فیلم بلند نمی‌گنجد ولی با دقت در انیمیشن‌های خارجی در می‌یابیم که آنها نیز داستان‌های کوتاه و ساده‌ای دارند که به انیمیشن‌های بلند با جزئیات زیاد و شخصیت‌های فرعی تبدیل می‌شوند که برای مخاطب جذاب است. با این رویکرد به این نتیجه رسیدیم که از این داستان‌های کوتاه نیز می‌توان انیمیشن‌های طولانی که ارزش تماشا داشته باشند تولید کرد.

وی در پاسخ به اینکه شخصیت پردازی داستان چگونه شکل گرفت خاطر نشان کرد: این انیمیشن به غیر از من دو نویسنده دیگر نیز دارد ضمن اینکه برای دوازده کودک کمتر از ۱۰ سال داستان را تعریف کردم و آنها با تخیل خود داستان‌های عجیبی را تعریف کردند که هیچ کدام خط داستانی یکپارچه‌ای نداشت و برخی از این ماجراها را در خط داستانی انیمیشن وارد کردم و با چند موقعیت دراماتیک داستان را مجدد نوشتم.

دالوند در پاسخ به اینکه کدام قسمت از داستان را بیشتر دوست دارید تصریح کرد: قسمت غار صخره مرگ را بیشتر دوست دارم. وی درباره زمان تولید انیمیشن «شنگول و منگول» اظهار داشت: تولید این انیمیشن حدود ۵ سال از نیمه دوم سال ۱۳۹۶ تا سال ۱۴۰۱ به طول انجامید که فیلمنامه در حین تولید بازنویسی شد به طوری که فقط شخصیت‌های اصلی باقی ماندند و بقیه داستان تغییر کرد.

کارگردان انیمیشن «شنگول و منگول» درباره چالش‌های ساخت این انیمیشن گفت: ساخت آثار هنری چالش‌های خاص خودش را دارد که یکی از چالش‌های انیمیشن فاصله گذاری ذاتی آن است که برای عبور از این فاصله گذاری باید حس صحنه حفظ شود و باید کاراکترها بازی‌های خوبی داشته باشند. برای یکپارچه ماندن روایت انیمیشن در طی ۵ سال تولید باید روند تولید مهندسی شده و مراحل آن از پیش تعیین شده باشد و اگر کارگردان تجربه کافی نداشته باشد باعث خشک و بی روح شدن اثر می‌شود بنابراین باید مدام با خلاقیت، خط داستانی را تازه نگه داشت تا برای مخاطب جذاب باشد. وی در پاسخ به اینکه در انیمیشن‌های بعدی به دیگر داستان‌های نوستالژی‌ی خواهید پرداخت گفت: پرداختن به شخصیت‌های تاریخی و افسانه‌های قدیمی کشورمان برای من جذاب است و حس می‌کنم با بروزرسانی و روایت مجدد این داستانها و شخصیت‌ها وظیفه خود را انجام می‌دهم.

دالوند درباره راهکارهای جذب کودک و نوجوان به انیمیشن‌های ساخته شده داخلی گفت: بکارگیری فضاهای تخیلی و اکشن جذاب

که مخاطب در زندگی رئال با آنها برخورد نمی‌کند، ایجاد فضایی برای همزاد پنداری تماشاگران با کاراکترهای فیلم و وجود قهرمان زن در داستان از موارد جذب مخاطب کودک و نوجوان برای تماشای انیمیشن‌ها است.

وی با بیان اینکه بهترین راه برای تربیت و پرورش نسل کودک و نوجوان و انتقال مطالب خاصه در موضوعات انتزاعی -اجتماعی، خلق قهرمان و اسطوره برای این نسل در قالب انیمیشن است درباره اهمیت تولید انیمیشن‌های داخلی برای مخاطبان کودک و نوجوان خاطر نشان کرد: تولید انیمیشن در داخل کشور به اندازه کافی نیست و با توجه به تقاضای مخاطب باید پیش از پیش در این حوزه، تولید محتوا داشته باشیم و به تولیدات فرهنگی در مقیاس وسیع دست یابیم. با توجه به رشد و دانش متخصصان داخلی این حوزه، بهترین رسانه برای تولید محصولات فرهنگی هم‌استا با شرایط سیاسی و فرهنگی کشور، انیمیشن است و البته با چنین رویکرد و محتوایی می‌توانیم در بازارهای خارجی نیز فعالیت کنیم.

دالوند با اشاره به اینکه نکته اصلی انیمیشن «شنگول و منگول» برای کودک و نوجوان، خودباوری است تاکید کرد: نکته اصلی این انیمیشن آن است که هر کودکی، ارزش و توانایی‌های خود را دارد و باید شجاع و نترس باشد. تم این قصه قدرت، حمایت و توانایی مادر است که کاراکترهای فیلم در این سفر قهرمانانه به خودباوری رسیده و متحول می‌شوند.

وی در پاسخ به اینکه در تولید این انیمیشن چه میزان به هدف خود دست یافتید تصریح کرد: این انیمیشن به لحاظ فنی در مقایسه با کارهای قبلی من خیلی پیشرفت داشته چون در این کار از تعداد متخصصان بیشتری استفاده شد که این باعث رشد انیمیشن از لحاظ فنی شد و به لحاظ داستانی هم جزو کارهای خوب من محسوب می‌شود و به غیر از اسم انیمیشن در پخش ایران از بقیه فیلم راضی هستم چون ترجیح می‌دادم که این انیمیشن با نام بین‌المللی آن یعنی «The Gools» «گول‌ها» در ایران اکران شود ولی این امکان در ایران میسر نشد.

کارگردان مسعود اطمیابی | تهیه‌کننده سید ابراهیم عامریان  
Director Masoud Atyabi | Producer Ebrahim Amerian

TEXAS 3

نویسنده حمزه صالحی

تگزاس ۳

پژمان جمشیدی | سام درخشانی | گابریلا پتری  
با هنرمندی مهدی هاشمی و ژاله صامتی

آدریانو تولوزا، سیدجواد هاشمی، محمدجواد جعفرپور، نعیمه نظام‌دوست  
سام نوری، سیاوش چراغی‌پور، ساعد هدایتی، داوود شیرعلی، لادن زافه وند

